

ACESSÓRIOS  
ACCESORIOS  
ACCESSORIES  
ACCESSOIRES





# ÍNDICE

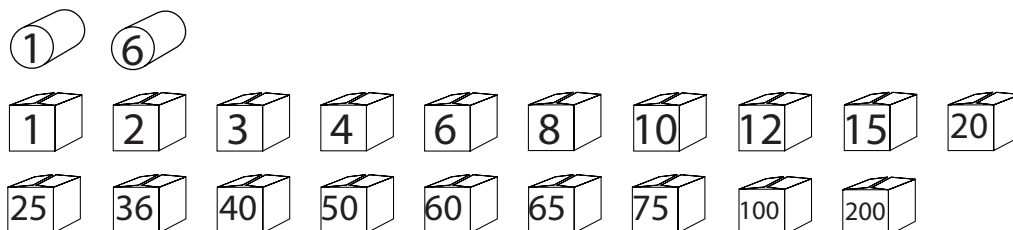
ACESSÓRIOS  
ACCESORIOS  
ACCESSORIES  
ACCESSOIRES

MULETAS 1500 / 1510 / 1520	04	FECHOS PARA SÉRIES DE CORRER 3000 / 3010 / 3030	16
MANILLAS 1500 / 1510 / 1520		CIERRES PARA CORREDERAS 3000 / 3010 / 3030	
HANDLES 1500 / 1510 / 1520		LOCKS FOR SLIDING SERIES 3000 / 3010 / 3030	
BÉQUILLES 1500 / 1510 / 1520		FERMETURES POUR COULISSANTES 3000 / 3010 / 3030	
MULETAS 1500-E / 1534 L/R	05	FECHOS MULTIPUNTO 3060	17
MANILLAS 1500-E / 1534 L/R		CIERRES MULTIPUNTO 3060	
HANDLES 1500-E / 1534 L/R		MULTIPOINT LOCKS 3060	
BÉQUILLES 1500-E / 1534 L/R		FERMETURES MULTIPOINT 3060	
MULETAS 1530 / 1531	06	VEDAPORTAS 3100	18
MANILLAS 1530 / 1531		BURLETE 3100	
HANDLES 1530 / 1531		PROTECTOR 3100	
BÉQUILLES 1530 / 1531		PLINTHE AUTOMATIQUE 3100	
PUXADORES 1550 / 1520/T / 3050	07	KITS PARA CREMONE 3200 / 3250	19
MANILLAS 1550 / 1520/T / 3050		KITS PARA CREMONA 3200 / 3250	
HANDLES 1550 / 1520/T / 3050		KITS FOR CREMONE 3200 / 3250	
POIGNÉES 1550 / 1520/T / 3050		KITS POUR CRÉMONE 3200 / 3250	
CREMONES 2850 / 2870 / 2880	08	ESPELHOS 3500 / 3501 / 3700 / 3730	20
CREMONAS 2850 / 2870 / 2880		ESCUDETES 3500 / 3501 / 3700 / 3730	
CREMONES 2850 / 2870 / 2880		LOCK SHIELD 3500 / 3501 / 3700 / 3730	
POIGNÉES 2850 / 2870 / 2880		ROSACES 3500 / 3501 / 3700 / 3730	
CREMONE 2890 L/R / 2950	09	FECHOS BASCULANTES 6070 / 6080	21
CREMONA 2890 L/R / 2950		CIERRES OSCILANTES 6070 / 6080	
CREMONE 2890 L/R / 2950		SWINGING LOCKS 6070 / 6080	
CRÉMONES 2890 L/R / 2950		LOQUETEAU DE SOUFFLET 6070 / 6080	
CREMONES 2500/ 2600/ 2700/ 2800/ 2900 / TRINQUETA 1800	10-11	COMPASSOS 8000 / 8001 / 93 / 94 / 5210 / 5210 CE	22-23
CREMONAS 2500/ 2600/ 2700 2800/2900 / CIERRE 1800		COMPÁS 8000 / 8001 / 93 / 94 / 5210 / 5210 CE	
CREMONES 2500/ 2600/ 2700 2800/2900 / PRESS LOCK 1800		COMPASS 8000 / 8001 / 93 / 94 / 5210 / 5210 CE	
CRÉMONES 2500/ 2600/ 2700 2800/2900 / POIGNÉES 1800		COMPAS 8000 / 8001 / 93 / 94 / 5210 / 5210 CE	
FECHOS CE 2000 / 2200A / 2200B	12	PONTEIRAS & TERMINAIS	24
CIERRES CE 2000 / 2200A / 2200B		PUNTAS / TERMINALES	
EC LOCKS 2000 / 2200A / 2200B		NYLON VEINS / TERMINALS	
VERROU NYLON CE 2000 / 2200A / 2200B		GÂCHES	
FECHOS CE 2200 / 2250 / A-040	13	CAIXAS DE CORREIO	25
CIERRES CE 2200 / 2250 / A-040		BUZONES	
EC LOCKS 2200 / 2250 / A-040		MAIL BOXES	
VERROU NYLON CE 2200 / 2250 / A-040		BOÎTES AUX LETTRES	
FECHOS 3020 / 1 / 2 / 3	14	PLANOS DE MAQUINAÇÃO	26-27
CIERRES 3020 / 1 / 2 / 3		PLANO DE MAQUINACIÓN	
LOCKS 3020 / 1 / 2 / 3		TOOLING SCHEME	
VERROUS 3020 / 1 / 2 / 3		PLAN DE TRAVAIL	
FECHO BIDIRECIONAL 7000	15		
CIERRE BIDIRECCIONAL 7000			
SHOOTBOLT LEVER 7000			
VERROU À LEVIER 7000			

# SUMÁRIO ÍCONES

ÍCONES  
 ICONOS  
 ICONS  
 ICÔNES

## EMBALAGENS - ENVASES - PACKAGING - EMBALLAGES



## MATERIAIS - MATERIALES - MATERIALS - MATÉRIELS



## ACABAMENTOS - ACABADOS - FINISHINGS - FINITIONS



## CORES - COLORES - COLOURS - COLEURS



COR POR ENCOMENDA - COLOR POR ENCARGO - COLOR BY REQUEST - COLEUR PAR COMMANDE

Refs. 6200 mate (verde 61) - 6192 (verde 62) - 6005 - 6005 (mate) - 6009

Refs. 1013 - 1015 - 1015(mate)

Refs. 8014 - 8017 - 8146 - 8146 (mate)

Refs. 7011 - 7012 - 7035 (mate) - 7040 - 7042 - 7048 - 9002 - 9006

Refs. 9001 - 9003 - 9010 - 9110 (mate)

Refs. 3003 - 3005

Refs. 5010 - 5013

Refs. 1011



# SUMÁRIO ICONES

ICONES  
ICONOS  
ICONS  
ICÔNES

## MEDIDAS - MEDIDAS - SIZES - MESURES



- Distância do meio do cilindro à frente da fechadura.
- Distancia desde el medio del cilindro al frente de la cerradura.
- Distance from the middle of the cylinder to the lock front plate.
- Distance à du milieu du cylindre jusqu'au têtierre.



- Distância do meio do quadrado até o centro do cilindro.
- Distancia desde el medio del cuadradillo hasta el centro del cilindro.
- Distance from the middle of the square to the middle of cylinder.
- Distance du milieu du carré jusqu'au milieu du cylindre.



- Testa lisa / testa U
- Frente plano / frente U
- Flat shape / U shape
- Têtierre plate / têtierre u

## REGULAÇÃO - REGULACIÓN - REGULATION - RÉGLAGE



## CONCEITOS - CONCEPTOS - CONCEPTS - CONCEPTS



Instalação rápida da dobradiça no perfil - Instalación rápida de la bisagra en el canal  
Easy installation in the profiles - Installation facile de la paumelle dans le profil



Caixas estreitas para perfis de corte térmico - Cajas estrechas para perfiles de corte térmico  
Narrow boxes for thermal break profiles - Boîtes étroites pour profilés à rupture thermique



Flexibilidade/ facilidade na permuta de trinco para rolete ou viceversa  
Flexibilidad / facilidad en la permuta del picaporte para rodillo y viceversa  
Flexibility / facility on the the swap latch to the roller and vice versa  
Flexibilité / facilité au chagement antre demi-tour et rouleau

As imagens contidas neste catálogo, destinam-se à promoção dos produtos e fruto do seu constante desenvolvimento, podem não reflectir a forma como num dado momento, um produto é fornecido ou embalado, pelo que por si não constituem uma obrigação legal. Antes de cada encomenda é sempre necessário confirmar o seu estado actual.

Las imágenes mostradas en este catálogo se destinan a la promoción de sus productos y fruto de su constante desarrollo pueden no reflejar la forma en como en un momento dado, el producto puede ser distribuido o embalado, de modo que por si, no constituyen una obligación legal. Antes de cada pedido será necesario confirmar su estado actual.

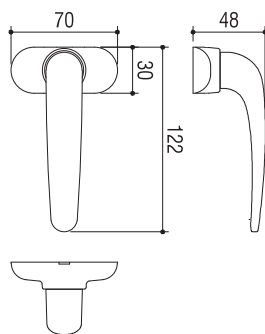
The images in this catalogue are intended to promote the product and by its constant development, may not reflect the way a product is being delivered or packaged, so by themselves they do not constitute a legal obligation. Before each order it is always necessary to confirm its current status.

Les images de ce catalogue se destinent à la promotion des produits et elles ne constituent pas une obligation contractuelle de la façon dont les produits sont finalement fabriqués, emballés ou vendus. Avant une commande ils faut toujours vérifier sont stade actuelle.

## ACESSÓRIOS MULETAS

MANILLAS  
HANDLES  
BÉQUILLES

1500



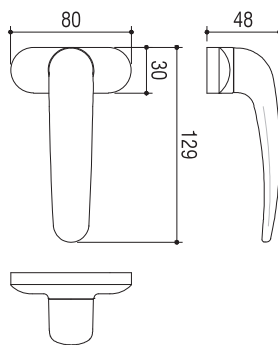
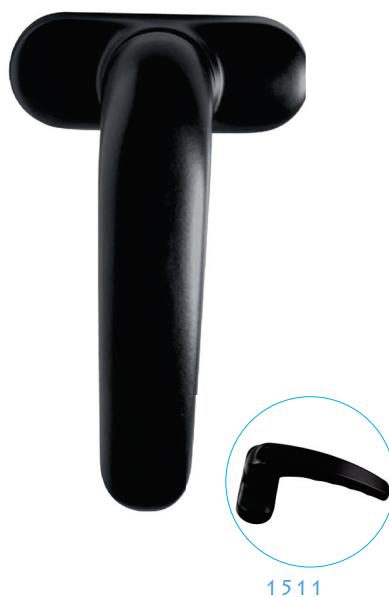
■ Par de muletas em alumínio e zamak com mola recuperadora.  
4 parafusos inox PH.  
1 Cavilhão de 6,35 ou 8mm.

■ Manilla doble realizada en aluminio y zamak, con muelle de retorno.  
4 tornillos inox PH.  
Cuadradillo de 6,5 u 8mm.

■ Pair of door handles in die-cast aluminium & zamak, with return spring.  
4 stainless steel PH screws  
6,35mm or 8mm square spindle.

■ Béquille double de porte en aluminium et zamak avec ressort de rappel.  
4 vis inox embout Phillips  
Transmission par carré de 6,35mm ou 8mm.

1510



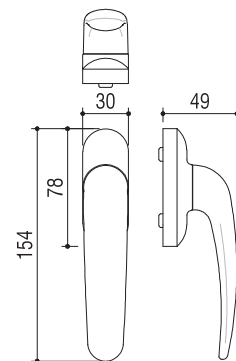
■ Par de muletas para portas de alumínio com mola recuperadora.  
4 parafusos inox PH.  
1 Cavilhão de 8mm.

■ Manilla doble para puerta de aluminio y zamak y con muelle de retorno.  
4 tornillos inox PH  
Cuadradillo de 8mm.

■ Pair of door handles in die-cast aluminium & zamak, with return spring.  
4 stainless steel PH screws.  
8mm square spindle.

■ Béquille double de porte en aluminium et zamak avec ressort de rappel.  
4 vis inox embout Phillips  
Transmission par carré de 8mm.

1520



■ Muletas 4 posições em alumínio e zamak.  
4 parafusos inox PH.  
1 Cavilhão de 7mm.

■ Manilla 4 posiciones en aluminio y zamak.  
4 tornillos inox PH  
Cuadradillo de 7mm.

■ 4 positions handle in die-cast aluminium & zamak.  
4 Stainless steel PH screws.  
7mm square spindle.

■ Béquille 4 positions en aluminium et zamak.  
4 vis inox embout Phillips.  
Transmission par carré de 7mm.

12

10

20

LACQ

BLACK

WHITE

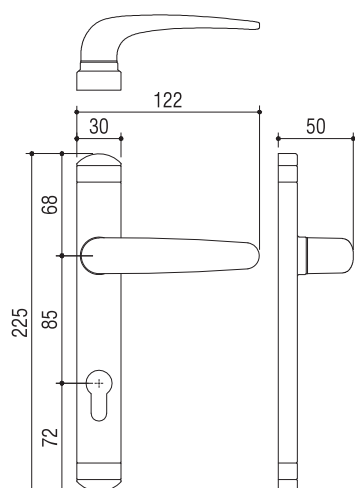
GREEN  
61

?

## ACESSÓRIOS MULETAS

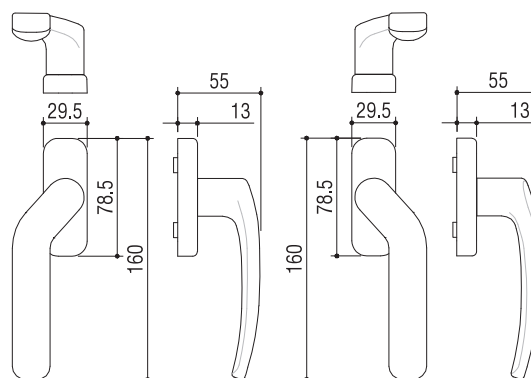
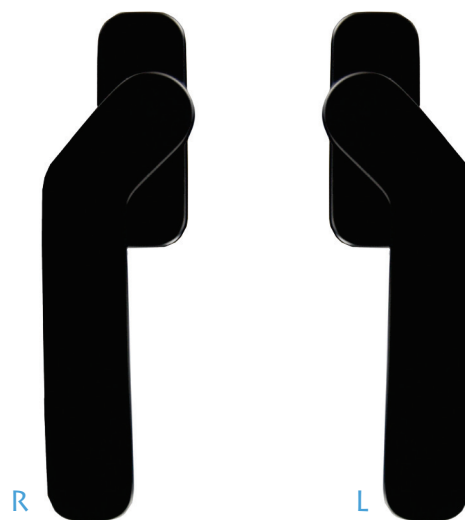
MANILLAS  
HANDLES  
BÉQUILLES

1500 -E



- Par de muletas em alumínio com espelho em zamak para fechaduras.  
Fixação exterior.  
4 parafusos inox PH  
1 cavilhão de 6,35 ou 8mm.
- Manilla recuperable en aluminio con escudo zamak para cerraduras.  
Fijación exterior.  
4 tornillos inox PH.  
Cuadradillo de 6,35 u 8mm.
- Pair of aluminium handles on zamak backplate with return spring.  
Exterior fixing.  
4 stainless steel PH screws.  
6.35mm or 8mm square spindle.
- Béquille double de porte en aluminium avec ressort de rappel et rosace cache-vis en zamak.  
Fixation extérieure. 4 vis inox embout Phillips.  
Transmission par carré de 6.35 mm ou 8mm.

1534 L/R



- Par de muletas desviadas para séries de correr com fechos multiponto. Corpos em alumínio e zamak. Esquerdas ou direitas. 4 parafusos inox PH. 1 perno de 7mm.
- Manilla acodada recuperable para correderas con cierres multipunto. Cuerpos en aluminio y zamak. Izquierda o derecha. 4 tornillos inox PH. Cuadradillo de 7mm.
- Handle for slidding series with multipoint locks . Aluminium and zamak bodies.  
Left or right. 4 stainless steel PH screws.  
7mm square spindle.
- Poignée déportée avec rosace étroite en aluminium et zamak avec ressort de rappel. Gauche ou Droite. Pour portes coulissantes avec des systèmes multipoint. 4 vis inox embout Phillips.  
Transmission par carré de 7mm.

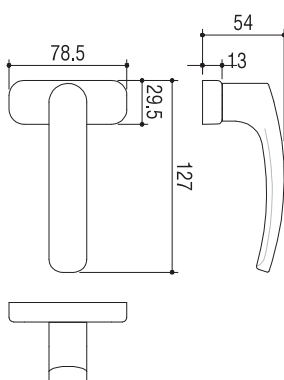


1534 L/R

## ACESSÓRIOS MULETAS

MANILLAS  
HANDLES  
BÉQUILLES

1530



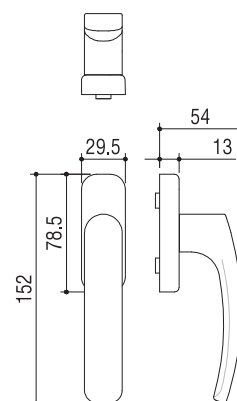
■ Par de muletas para portas de alumínio com mola recuperadora.  
4 parafusos inox PH.  
1 Cavilhão de 8mm.

■ Manilla doble para puertas de aluminio con muelle de retorno.  
4 tornillos inox PH.  
Cuadradillo de 8mm.

■ Pair of door handles in die-cast aluminium with return spring.  
4 stainless steel PH screws  
8mm square spindle.

■ Béquille double de porte en aluminium avec ressort de rappel.  
4 vis inox embout Phillips.  
Transmission par carré de 8mm.

1531



■ Par de muletas 4 posições em alumínio e zamak.  
4 parafusos inox PH.  
1 Cavilhão de 7mm.

■ Manilla 4 posiciones en aluminio y zamak y con muelle de retorno.  
4 tornillos inox PH  
Cuadradillo de 7mm.

■ 4 positions handle in die-cast aluminium & zamak.  
4 stainless steel PH screws.  
7mm square spindle.

■ Béquille 4 positions en aluminium et zamak.  
4 vis inox embout Phillips  
Transmission par carré de 7mm.

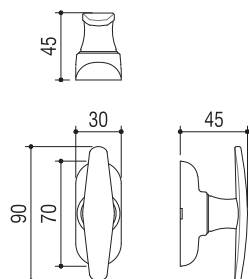




# ACESSÓRIOS PUXADORES

MANILLAS  
HANDLES  
POIGNÉES

1550



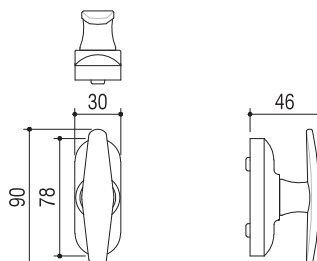
■ Puxador em alumínio e zamak com mola recuperadora.  
4 parafusos inox PH.  
1 cavilhão de 6,35 ou 8mm.

■ Manilla realizada en aluminio zamak con muelle de retorno automático.  
4 tornillos inox PH.  
Cuadradillo de 6,35 o 8mm.

■ Aluminium and zamak handles with recovered spring.  
4 stainless steel screws PH.  
6,35 or 8mm square spindle.

■ Poignée en aluminium et zamak avec ressort de rappel.  
4 vis inox, embout Phillips.  
Transmission par carré de 6,35 ou 8mm.

1520/T



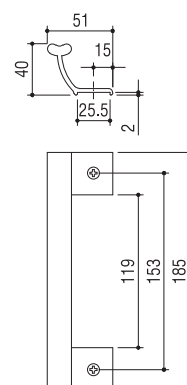
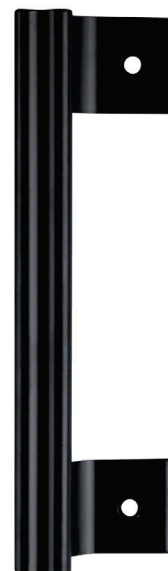
■ Puxador 4 posições em zamak.  
4 parafusos inox PH.  
1 Cavilhão de 7mm.

■ Manilla 4 posiciones en zamak.  
4 tornillos inox PH  
Cuadradillo de 7mm.

■ 4 positions handle in die-cast zamak.  
4 Stainless steel PH screws.  
7mm square spindle.

■ Poignée 4 positions en zamak.  
4 vis inox embout Phillips.  
Transmission par carré de 7mm.

3050



■ Asa em perfil de alumínio.  
Aplicação com fechos 3000 e 3010.  
Para séries de correr.

■ Asa realizada en perfil de aluminio.  
Aplicación con los cierres 3000 y 3010.  
Para correderas.

■ Handle in aluminium profile.  
Used with 3000 and 3010.  
For sliding systems.

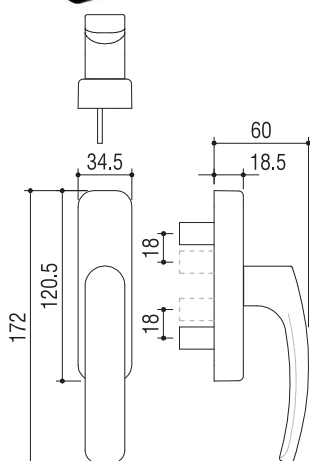
■ Poignée en profil d'aluminium.  
Application avec fermetures 3000 et 3010.  
Pour coulissantes.



## ACESSÓRIOS CREMONES

CREMONAS  
CREMONES  
POIGNÉES

2850



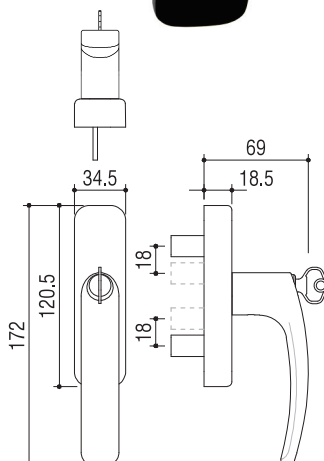
■ Cremone rotativo em alumínio com fixação para séries de câmara europeia. Sistema rotativo com fixação exterior por perno em aço inox. 4 posições de montagem. 2 parafusos de fenda hexagonal. M5x12.

■ Cremona rotativa en aluminio con sistema de fijación exterior para series de cámara europea. 4 posiciones de montaje. 2 tornillos de hendidura hexagonal M5x12.

■ Aluminium cremone with exterior fixing for european chamber series. Rotating system fixed by a stainless steel spring. 4 assemblage positions.

■ Crémone 4 positions en aluminium et zamak avec fixation extérieure pour gorge Européenne. 2 vis inox embout Phillips.

2870



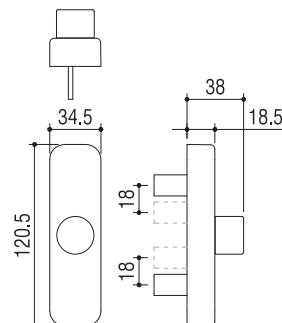
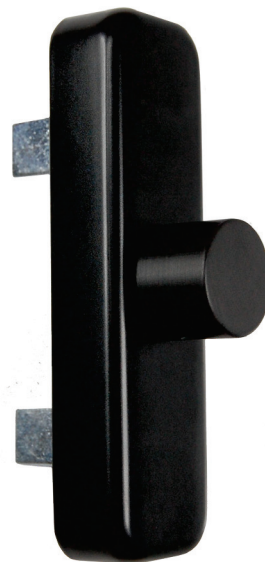
■ Cremone de segurança com chave para utilização em séries de abrir e de Oscilobatente. Reversível. Parafusos inox M5x12. Corpo e punho em alumínio.

■ Cremona de seguridad con llave para uso en series de abrir y de Oscilobatiente. Reversible. Tornillos inox M5x12. Cuerpo y puño en aluminio.

■ Security cremone with key for opening series and Tilt & Turn. Reversible. Stainless steel screws M5x12. Body and handle in aluminium.

■ Crémone de sécurité avec clés, pour ouverture française et oscilobatant. Corps et poignée en aluminium. 4 vis inox embout Phillips.

2880

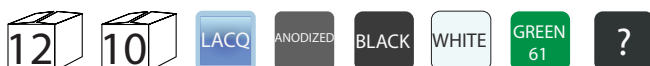


■ Cremone sem punho (punho amovível) com peças de remate em alumínio preto anodizado. Disponível para series de abrir e de Oscilobatente. Reversível. 4 parafusos Phillips em inox.

■ Cremona sin puño (puño amobile) con piezas de remate en aluminio negro anodizado. Disponible para series de abrir y de Oscilobatiente. Reversible. 4 tornillos Phillips en inox.

■ Security aluminium cremone with removable handle. Available for casement and Tilt & Turn application. 4 stainless steel Phillips screws.

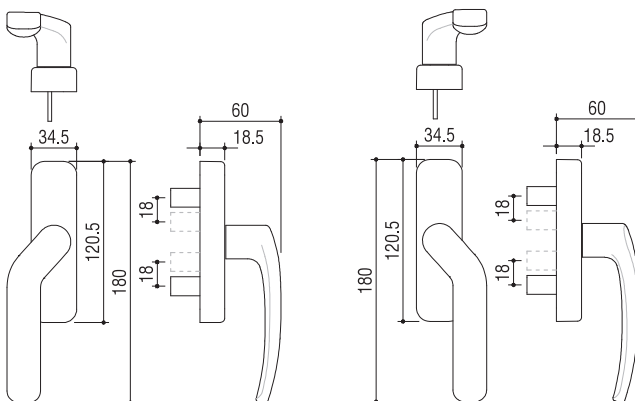
■ Crémone sans poignée ( poignée amovible). Disponible pour ouverture française et oscilobatant. Corps et poignée en aluminium. 4 vis inox embout Phillips.



## ACESSÓRIOS CREMONES

CREMONAS  
CREMONES  
CRÉMONES

2890 L/R



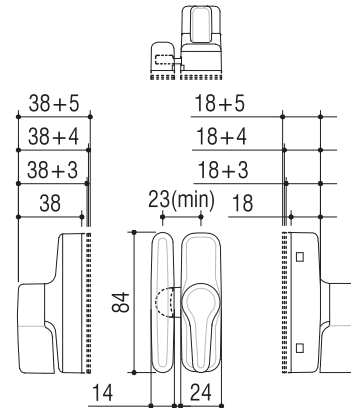
■ Cremone rotativo em alumínio com fixação para séries de câmara europeia. Sistema rotativo com fixação exterior por perno em aço inox. 4 posições de montagem. 2 parafusos de fenda hexagonal. M5x12.

■ Cremona rotativa en aluminio con sistema de fijación exterior para series de câmara europea. 4 posiciones de montaje. 2 tornillos de hendidura hexagonal M5x12.

■ Aluminium cremone with exterior fixing for european chamber series. Rotating system fixed by a stainless steel spring. 4 assemblage positions.

■ Crémone 4 positions en aluminium et zamak avec fixation extérieure pour gorge Européenne. 2 vis inox embout Phillips.

2950



■ Cremone para portadas interiores. Reversível. Em alumínio e zamak.

■ Cremona para contras interiores. Reversible. En aluminio y zamak.

■ Small rotate cremone for interior light shutters with exterior fixation. Reversible. Aluminium and zamak.

■ Verrou pour volets de fenêtres. Avec gâche et rosace rotatif. En aluminium et zamak.

15

20

LACQ

BLACK

WHITE

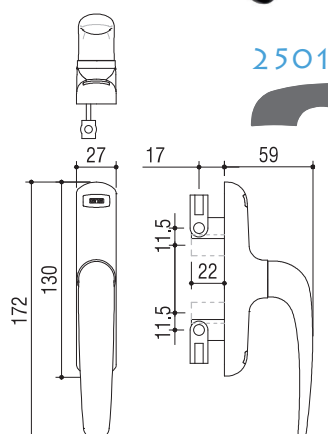
GREEN  
61

?

## ACESSÓRIOS CREMONES

CREMONAS  
CREMONES  
CRÉMONES

2500



2501



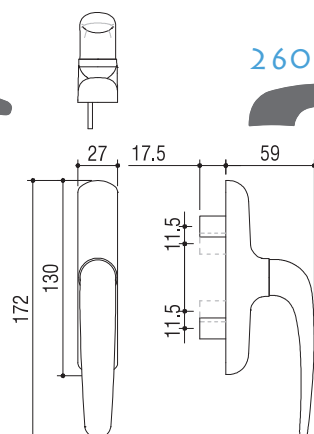
■ Cremone rotativo em alumínio e zamak, com fixação exterior. Reversível. Ponteiros em zamak, rosca 1/4 ou M6. Parafusos Inox 5/8x8 DIN 7981.

■ Cremona rotativa em alluminio y zamak con fijación exterior. Reversible. Punteras en zamak, rosca de 1/4 ou M6. Tornillos inox 5/8x8 DIN 7981.

■ Rotate aluminium and zamak cremone with exterior fixation. Reversible. Zamak needle, threaded 1/4 or M6. Stainless steel screws 5/8x8 PH Spc.

■ Crémone à deux fourches. Ouverture à la française. En aluminium et zamak. Vis en inox.

2600



2601



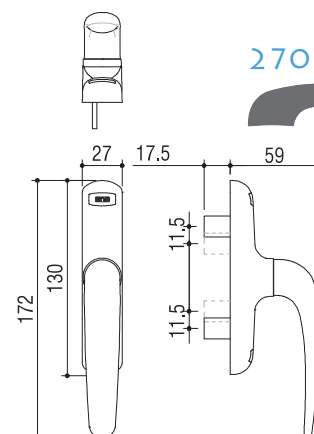
■ Cremone rotativo em alumínio zamak, com fixação interior para câmaras europeias. Reversível. Parafusos inox M5x12.

■ Cremone rotativo en alumínio zamak, com fixation interior para câmaras europeas. Reversible. Tornillos inox M5x12.

■ Aluminium and zamak cremone, with interior fixation for european chambers. Reversible. Stainless steel screws M5x12.

■ Crémone à deux fourches. Ouverture à la française. En aluminium et zamak. Vis inox.

2700



2701



■ Cremone rotativo en alumínio e zamak, com fixação exterior. Reversível. Parafusos Inox.

■ Cremone rotativo en alumínio y zamak, com fixation exterior. Reversible. Tornillos inox.

■ Aluminium and zamak cremone, with exterior fixation. Reversible. Stainless steel screws.

■ Crémone à deux fourches. Ouverture à la française. En aluminium et zamak. Vis inox.



## ACESSÓRIOS CREMONES

CREMONAS  
CREMONES  
CRÉMONES

2800



2900



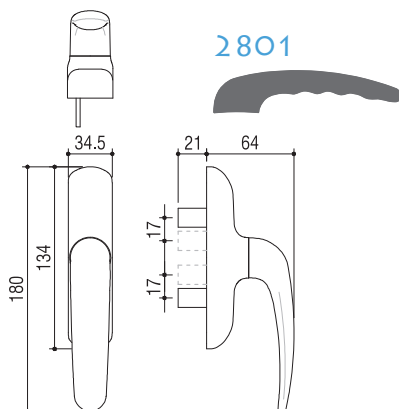
1800



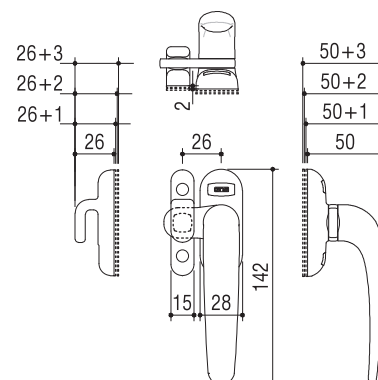
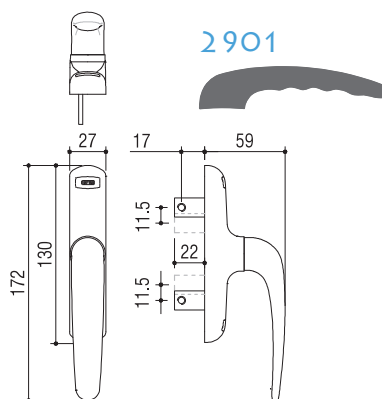
1801



2801



2901



■ Cremone rotativo em alumínio e zamak com fixação para séries de câmara europeia. Sistema rotativo de esferas com 4 posições de montagem. Peças de reforço em inox. 2 parafusos de fenda hexagonal M5x12.

■ Cremona rotativa en aluminio zamak con sistema de fijación para series de câmara europea. Sistema rotativo de esferas con 4 posiciones de montaje. Piezas de refuerzo en acero inoxidable. 2 tornillos de hendidura hexagonal M5x12.

■ Rotate aluminium and zamak cremone. With fixation for european chamber series. Rotating system with 4 assembling positions. Stainless steel reinforced pieces, 2 hexagonal slots screws M5x12.

■ Crémone à deux fourches. Ouverture à la française. Système rotatif 4 positions de montage. En aluminium et zamak. 2 vis de fente hexagonale M5x12.

■ Cremone rotativo em alumínio e zamak com fixação exterior. Reversível. Transmissão por pernos à barra de alumínio.

■ Cremona rotativa en aluminio y zamak con fijación exterior. Reversible. Transmisión por pernos a la barra de aluminio.

■ Rotate aluminium and zamak cremone. Exterior fixation. Reversible. Pins transmission to the aluminium bar.

■ Crémone à deux fourches. Ouverture à la française. En aluminium et zamak. Vis inox. Reversible.

■ Trinqueta em alumínio e zamak. Parafusos 5/8x8 PH Esp. Inox Acabamento: lacado. Embalagem: caixa de 15 unidades.

■ Cierre a presión reversible en aluminio y zamak. Tornillos inox 5/8x8 PH Esp. Inox Acabado: lacado. Caja de 15 unidades.

■ Press lock aluminium and zamak reversible. Stainless steel screws 5 8x8 Esp. Inox. Finishing: lacquered. Package: box of 15 pieces.

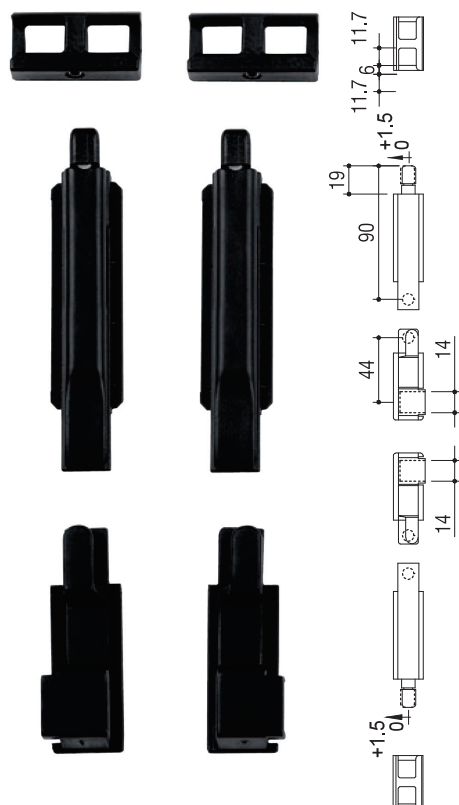
■ Poignée pour fermeture de pression en aluminium et zamak reversible. Ouvertures intérieures et extérieures. Vis inox embout Phillips.



## ACESSÓRIOS FECHOS CÂMARA EUROPEIA

CIERRES CÂMARA EUROPEA  
EUROPEAN CHAMBER LOCKS  
VERROU NYLON CE

### 2000



■ Kit para fecho cremone aplicável em séries de câmara europeia.

Ponteira reforçada com veio em latão.

■ Kit para cierre de cremona aplicable en séries de câmara europeia.

Punta reforzada con el eje de latón.

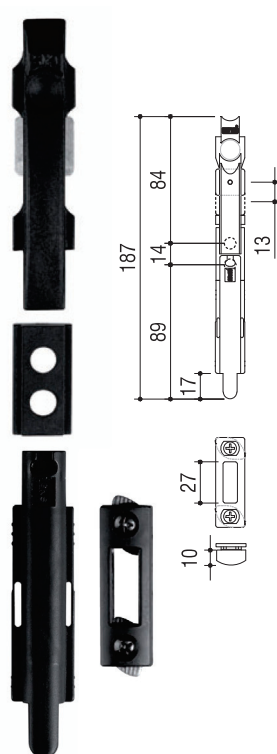
■ Cremone barrel kit for European chamber series.

Brass reinforced bolt.

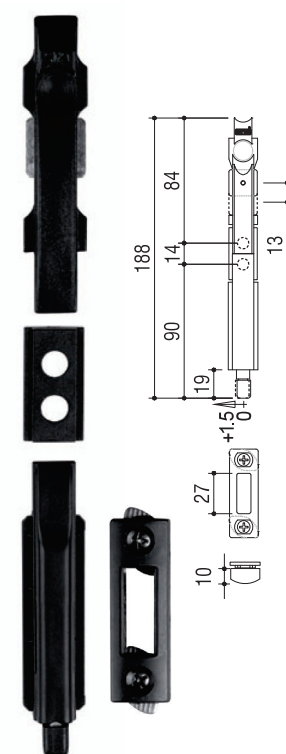
■ Kit de fermeture en nylon.

Terminal renforcée avec poite en laiton et forreau.

### 2200/A



### 2200/B



■ Fechos para 2ª folha aplicável em séries de câmara europeia, com canal de 20mm.

Ponteira reforçada com veio em latão.  
Com regulação.

■ Cierres para 2ª hoja aplicables en series de câmara europeia.

Puntera reforzada con eje de latón.  
Con regulación.

■ Side locks for 2nd sheet use, 20mm CE European Cambers.

Brass reinforced pointing bolt.  
Adjustable.

■ Kit de fermeture vantail passif en nylon.

Terminal renforcée avec poite en laiton et forreau.  
Gorge Européenne 20mm.  
Avec réglage.

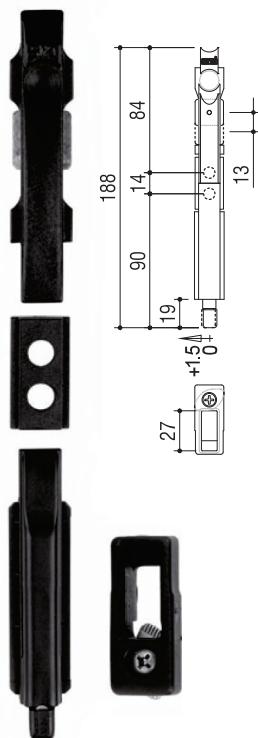


# ACESSÓRIOS

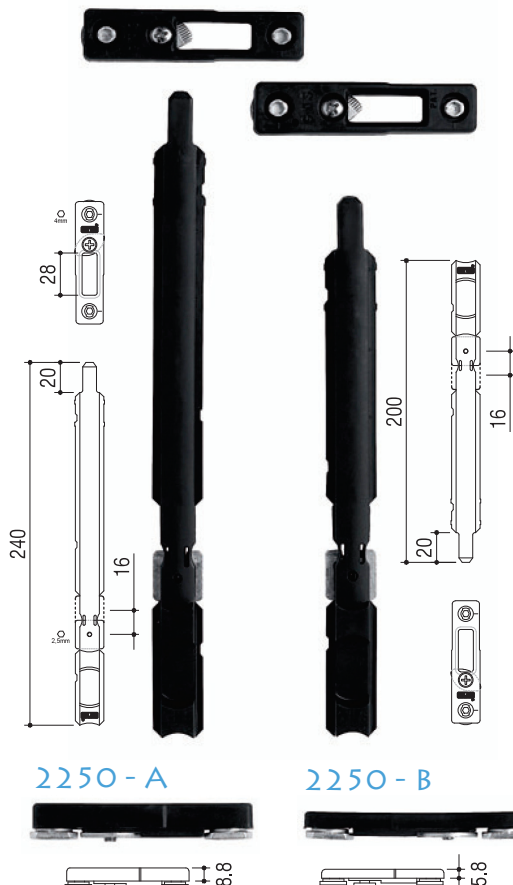
## FECHOS CÂMARA EUROPEIA

CIERRES CÂMARA EUROPEA  
EUROPEAN CHAMBER LOCK  
VERROU NYLON CE

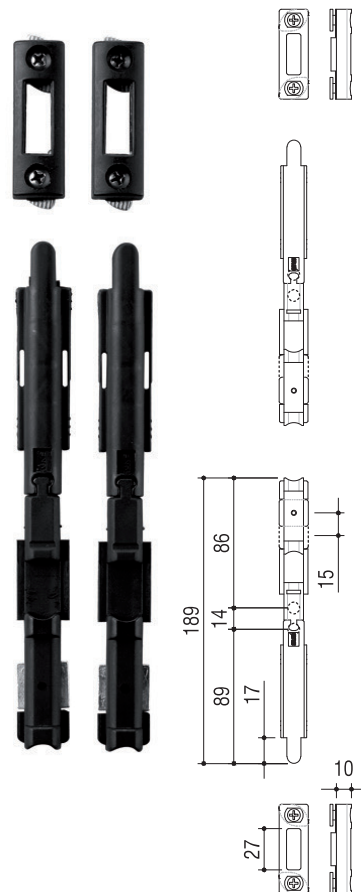
2200



2250



A-040



■ Fecho para 2ª folha aplicável em séries de câmara europeia, com canal de 20mm. Ponteira reforçada com veio em latão.

■ Cierre para 2ª hoja aplicable en series de câmara europeia, con canal de 20mm. Punta reforzada con el eje de latón.

■ Side lock for 2nd sheet use. Brass reinforced pointing bolt. For 20mm CE European Chambers.

■ Kit de fermeture vantail passif en nylon. Terminal renforcée avec poite excentrique et forreau. Gorge Européenne 20 mm.

■ Fecho para 2ª folha aplicável em séries de câmara europeia, com canal de 20mm. Ponteira com regulação excêntrica no terminal. Pronto a aplicar.

■ Cierre para 2ª hoja aplicable en series de câmara europeia. Canal de 20mm. Punta ajustable. Sistema listo para usar.

■ Side lock for 2nd sheet use, in 20mm CE European chambers. Adjustable bolt. System ready to use.

■ Kit de fermeture vantail passif en nylon. Terminal avec réglage excentrique dans les gâches. Gorge Européenne de 20mm. Système prêt à l'emploi

■ Fecho para 2ª folha aplicável em séries de câmara europeia. Canal de 18mm. Ponteira reforçada com veio em latão.

■ Cierre para 2ª hoja aplicable en series de câmara europeia. Canal de 18mm. Punta reforzada con eje de latón.

■ Side lock for 2nd sheet use. Brass reinforced pointing bolt. For 18mm CE European Chambers.

■ Kit de fermeture vantail passif en nylon. Terminal renforcée avec poite excentrique et forreau. Gorge Européenne 18 mm.





## ACESSÓRIOS FECHOS

CIERRES  
LOCKS  
VERROUS

3020/1



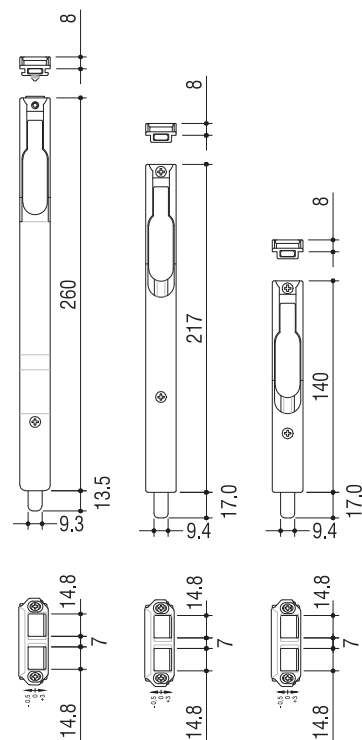
3020/2



3020/3



- Fechos de 2ª folha em zamak aplicáveis em séries de câmara europeia.
- Cierres de 2ª hoja en zamak aplicables en series de câmara europeia.
- Lock for 2nd sheet use in european chamber series.
- Verrou à levier OF. Fermeture vantail passif. Pour profils à Gorge Européenne.



3020/2/3



3020/1



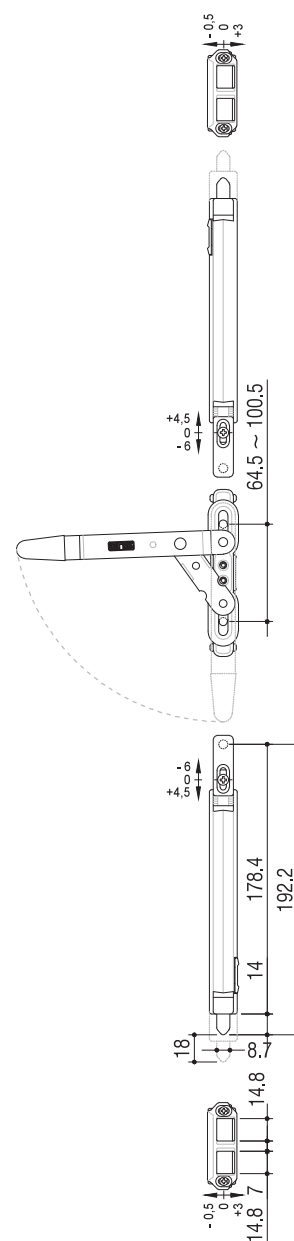
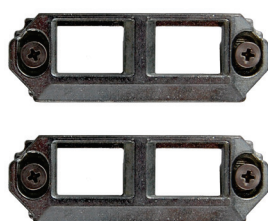


# ACESSÓRIOS

## FECHO BIDIRECCIONAL

CIERRE BIDIRECCIONAL  
SHOOTBOLT LEVER  
VERROU À LEVIER

7000



- Kit de fecho bidireccional para segunda folha com ou sem Oscilobatente.  
Duas ponteiras ligadas por duas réguas a um mecanismo de alavanca central. Acionando a alavanca, as duas ponteiras abrem ou fecham simultaneamente. Incorporam dois pontos de fecho com regulação. Com sistema de regulação vertical.
- Kit de cierre bidireccional para segunda hoja con o sin oscilobatiente.  
Dos punteras conectadas por dos reglas a un mecanismo con dos puntos de cierre regulables. Sistema de regulación vertical. Accionando la palanca las dos punteras abren o cierran simultaneamente.
- Bidirectional locking fit for euro groove profiles, with two vertical locking bolts linked to a central action mechanism. 2 locking points with regulation. Vertical regulation system in the locking bolts.
- Verrou à levier Bi-directionnel. Fermeture vantail passif. Gâches avec réglage. Pour profils à Gorge Européenne.

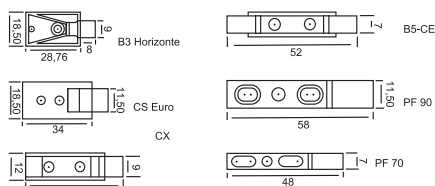
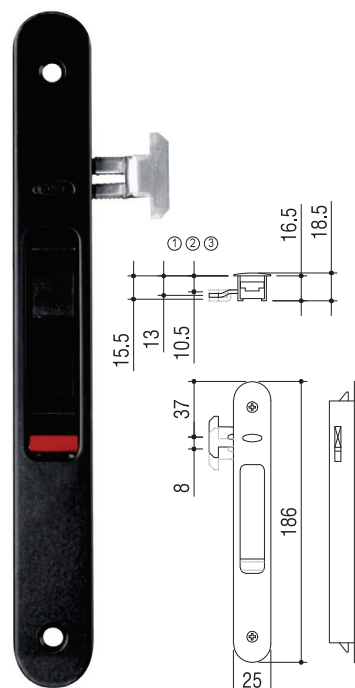


## ACESSÓRIOS

# FECHOS PARA SERIES DE CORRER

CIERRES PARA CORREDERAS  
LOCKS FOR SLIDING SERIES  
FERMETURES POUR COULISSANTES

3000



■ Fecho em alumínio para séries de correr.  
Fixação reversível.

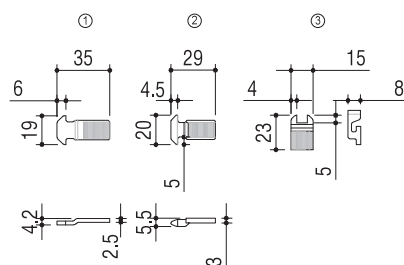
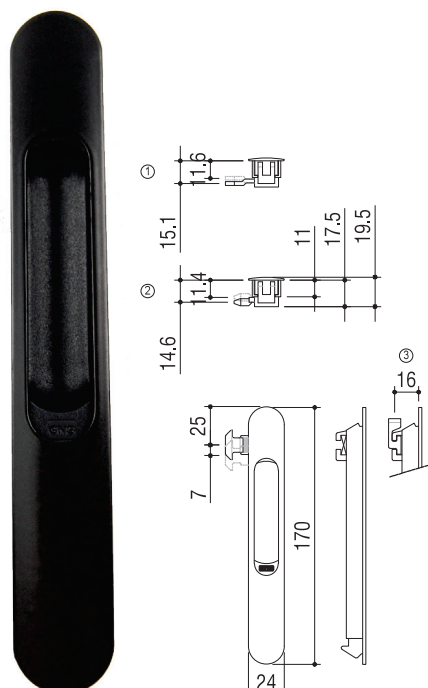
■ Cierre en perfil de aluminio para correderas.  
Fijación reversible.

■ Sliding series lateral lock.  
Reversible fixation.

■ Fermeture à encastrer pour coulissantes.  
Boîtier en aluminium.



3010



■ Fecho em alumínio para séries de correr.  
Grampo e garras em zamak.  
Fixação reversível.

■ Cierre en perfil de aluminio para correderas.  
Grapa y garras en zamak.  
Fijación reversible.

■ Sliding series lateral lock.  
Claw and clamp made of zamak.  
Reversible fixation.

■ Fermeture à encastrer pour coulissantes.  
Boîtier en aluminium.  
Gâches et croches en zamak.

3030



■ Fecho de embutir em zamak com puxador e cavilhão de 7mm para fecho multiponto.

■ Cierre de embutir en zamak con manilla y eje de 7mm para cierre multipunto.

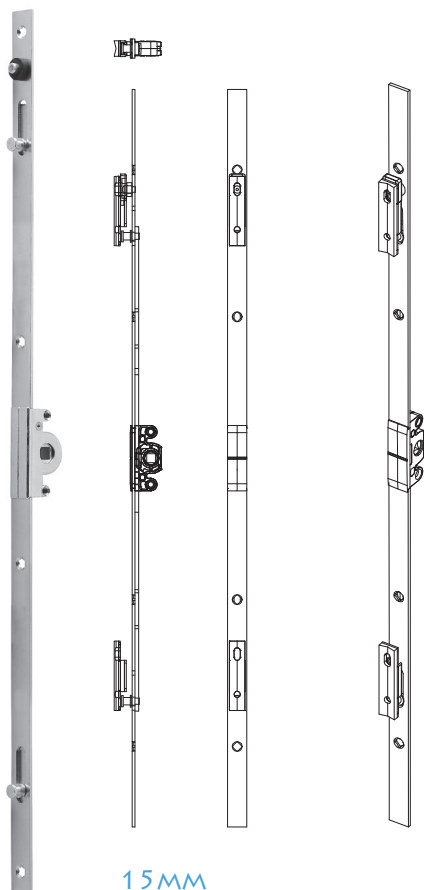
■ Zamak mechanism with handle and 7mm square axle for multipoint lock.

■ Poignée à encastrer pour fermeture coulissantes.  
Carré 7mm.

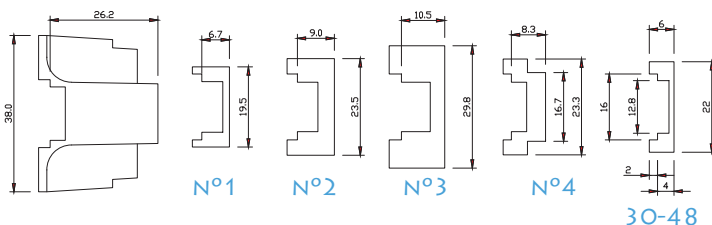
# ACESSÓRIOS FECHOS MULTIPONTO

CIERRES MULTIPUNTO  
MULTIPOINT LOCKS  
FERMETURES MULTIPOINT

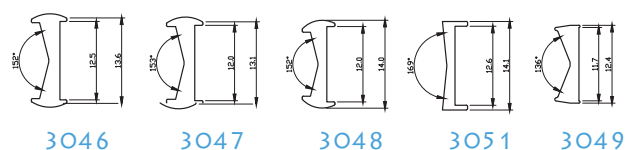
3060



15 MM  
600/1000/1600mm



30-48



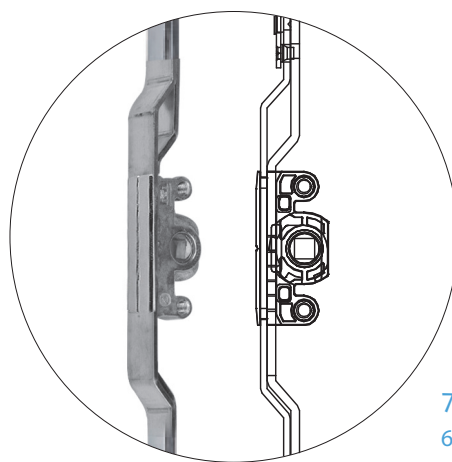
3046

3047

3048

3051

3049



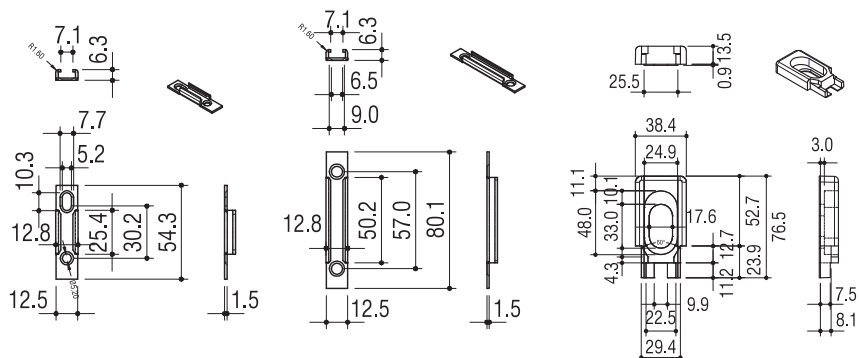
7,5 MM  
600/1000/1600mm

■ Fecho multipunto em inox e zamak zincado.  
Com pino anti-levantamento e vazado especial para  
melhorar aperto.  
Parafuso auto-perfurante para aplicação direta.  
Para séries de correr.

■ Cierre multipunto en inox y zamak zincado .  
Con bulón anti-levantamiento y agujero especial  
para mejor aprieto.  
Tornillo auto-taladrante para aplicación directa.  
Para correderas.

■ Stainless steel multipoint lock with anti-lift pin.  
Special drill hole for improved fixation and self  
drilling screw for directly applied.  
For sliding series.

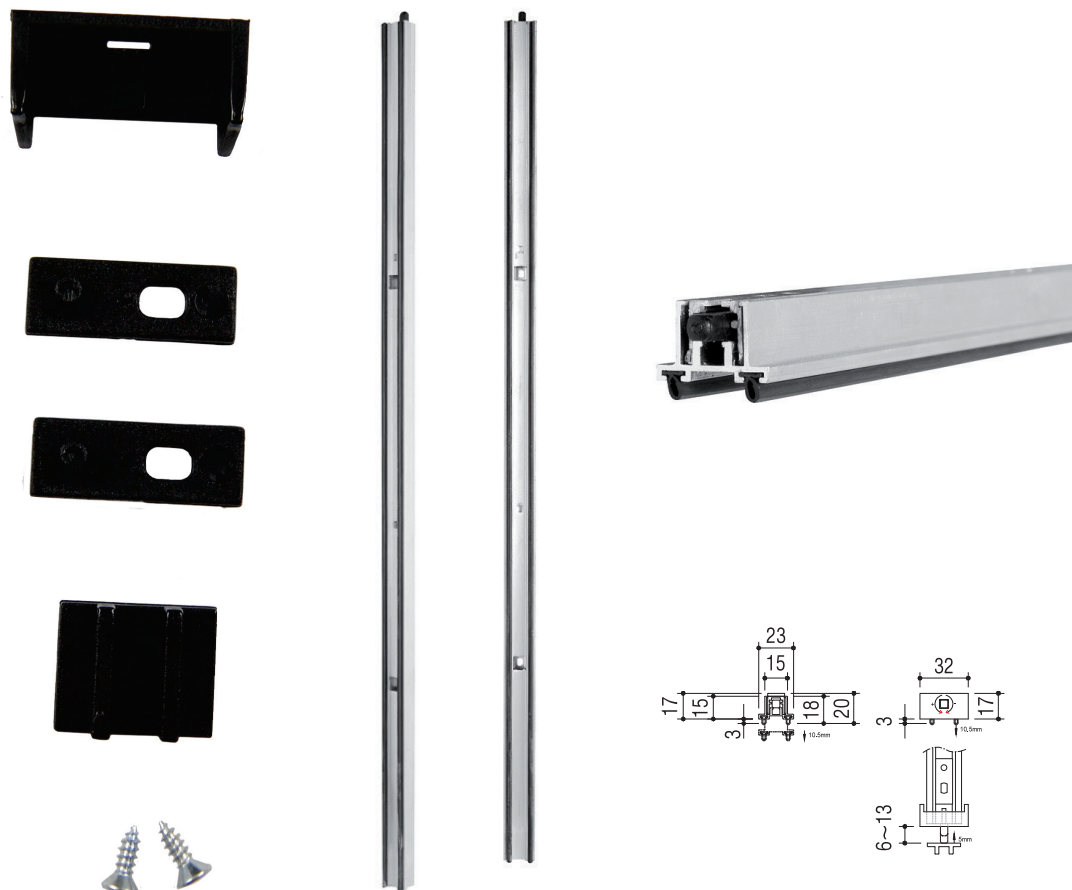
■ Fermetures multipoint en inox avec pin de sécurité  
pour coulissantes.  
Avec boulon anti-lèvrage et trou spécial pour  
fixation améliorée.  
Vis auto-perforant pour application directe.



## ACESSÓRIOS VEDAPORTAS

BURLETE  
PROTECTOR  
PLINTHE AUTOMATIQUE

3 100



- Veda portas com mecanismo de fecho automático para colocação na parte inferior da porta, com afinação.  
Kit de acessórios completo para fixação.  
Dimensões: 62/72/82/92/102 cm.
- Burlete con mecanismo de cierre automático y afinación para colocar bajo la puerta.  
El conjunto incluye todos los accesorio necesarios para su instalación.  
Medidas: 62/72/82/92/102 cm.
- Automatic anti-wind and dust door protector system.  
The kit is completed with all the assembling accessories.  
Dimensions: 62/72/82/92/102 cm.
- Plinthe automatique dessous de porte avec réglage.  
Dimensions: 62-72-82-92-102.

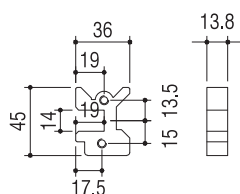


## ACESSÓRIOS

# KITS PARA CREMONE

KITS PARA CREMONA  
KITS FOR CREMONE  
KITS POUR CRÉMONE

3200



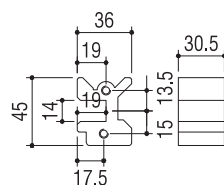
■ Kit de abertura exterior para cremone 2600/2700.  
Séries de 15mm (37x15).  
Equipado com parafusos M6x8mm.

■ Kit de abertura exterior para cremone 2600/2700.  
Séries de 15mm (37x15).  
Equipado con tornillos M6x8mm.

■ Exterior opening kit for cremone 2600/2700.  
For series 15mm (37x15).  
Provided with screw brass M6x8mm.

■ Kit ouverture extérieure cremone 2600/2700 en nylon.  
Vis laiton M6x8mm.  
Séries de 15mm (37x15).

3250



■ Kit de abertura para cremone 2600/2700.  
Séries de 31mm (37x31)  
Equipado com parafuso M6x8mm latão.

■ Kit de abertura para cremone 2600/2700.  
Series de 31mm (37x31).  
Equipado con tornillo M6x8mm latón.

■ Exterior opening kit for cremone 2600/2700.  
For series 31mm (37x31).  
Provided with brass screws M6x8mm.

■ Kit ouverture extérieure cremone 2600/2700 en nylon.  
Vis laiton M6x8mm.  
Séries de 31mm (37x31).

75

65

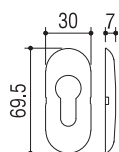
NYLON

BLACK

## ACESSÓRIOS ESPELHOS

ESCUDETES  
LOCK SHIELD  
ROSACES

3500



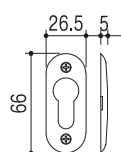
■ Espelho em zamak e nylon  
para cilindro de fechadura.

■ Escudete en zamak y nylon  
para bombillo de cerradura.

■ Zamak and nylon lock shield  
for lock cylinder.

■ Rosace cylindre antiviol  
zamak et nylon.

3501



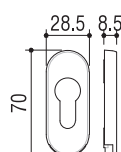
■ Espelho em nylon para  
cilindro de fechadura.

■ Escudete en nylon para  
bombillo de cerradura.

■ Nylon lock shield for lock  
cylinder.

■ Rosace cylindre antiviol en  
nylon.

3700



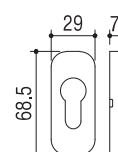
■ Espelho de segurança em  
zamak para cilindro de  
fechadura.

■ Escudete de seguridad en  
zamak para bombillo de  
cerradura.

■ Security zamak lock shield for  
lock cylinder.

■ Rosace cylindre antiviol  
zamak.

3730



■ Espelho em alumínio para  
cilindro de fechadura.

■ Escudete en aluminio y para  
bombillo de cerradura.

■ Aluminium lock shield for  
lock cylinder.

■ Rosace cylindre antiviol en  
aluminum.

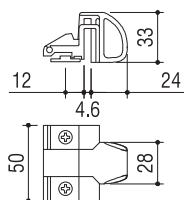
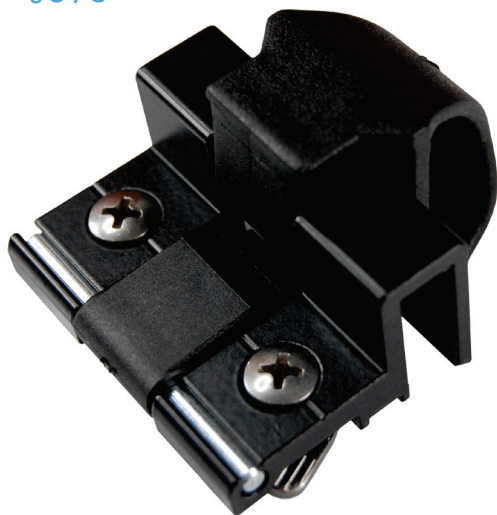


3730

## ACESSÓRIOS FECHOS BASCULANTES

CIERRES OSCILANTES  
SWINGING LOCKS  
LOQUETEAU DE SOUFFLET

6070



■ Fecho em alumínio e nylon para janelas basculantes com aplicação rápida e grande segurança para séries de C.E.

■ Cierre en aluminio y nylon para ventanas oscilantes con aplicación rápida y gran seguridad. Para series de cámara europea.

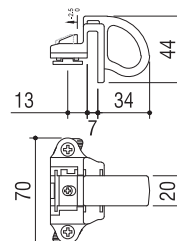
■ Aluminium swinging lock and nylon for swinging windows. Easy assembling system and great security for european chamber series.

■ Loqueteau de soufflet aluminium et nylon pour profils à Gorge Européenne.

6080



Regulável  
Ajustable  
With Regulation  
Réglable



■ Fecho em zamak para janelas basculantes com aplicação rápida e grande segurança para séries de C.E.  
**Com regulação.**

■ Cierre en zamak para ventanas oscilantes con aplicación rápida y gran seguridad. Para series de cámara europea.  
**Con regulación.**

■ Zamak swinging lock for swinging windows. Easy assembling system and great security for european chamber series.  
**With regulation.**

■ Loqueteau de soufflet zamak pour profils à Gorge Européenne.  
**Avec réglage.**

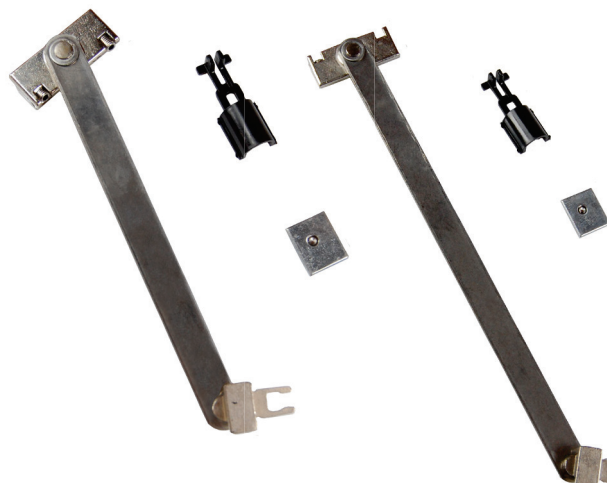


## ACESSÓRIOS COMPASSOS CE

COMPÁS CE  
COMPASS CE  
COMPAS CE

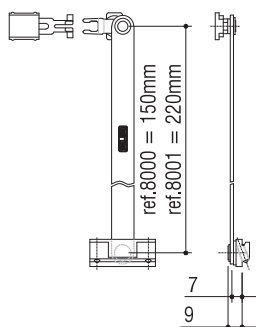
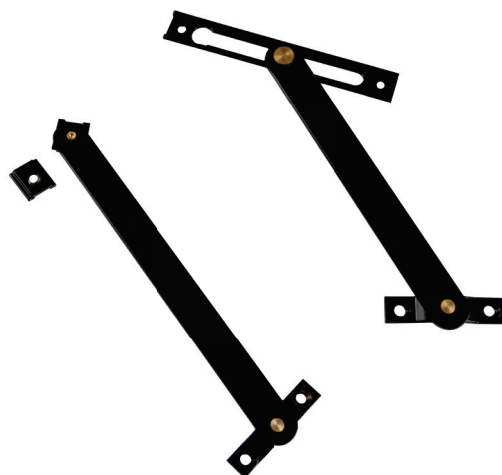
8000

8001



93

94



- Compasso basculante em inox para séries de C.E com afinação de abertura de janela. Pernos em inox.
- Compás basculante en inox con sistema de fijación para series de C.E con afinación de la abertura de la ventana.
- Stainless steel compasses with exterior fixation for european swinging chamber series. Opening window regulation.
- Compass à soufflet pour profils à gorge Européenne. Réglage de ouverture.

- Compasso basculante em alumínio para séries de câmara europeia. Afinação da abertura da janela.
- Compás basculante en aluminio para series de cámara europea. Sistema de fijación de la ventana.
- Swinging aluminium compass, for european chamber series. Opening window regulation.
- Compass à soufflet pour profils à gorge Européenne. Réglage de ouverture.



8001



# ACESSÓRIOS

## COMPASSO PROJETANTE

COMPÁS PROYECTANTE  
COMPASS  
COMPAS

5210

5210 CE

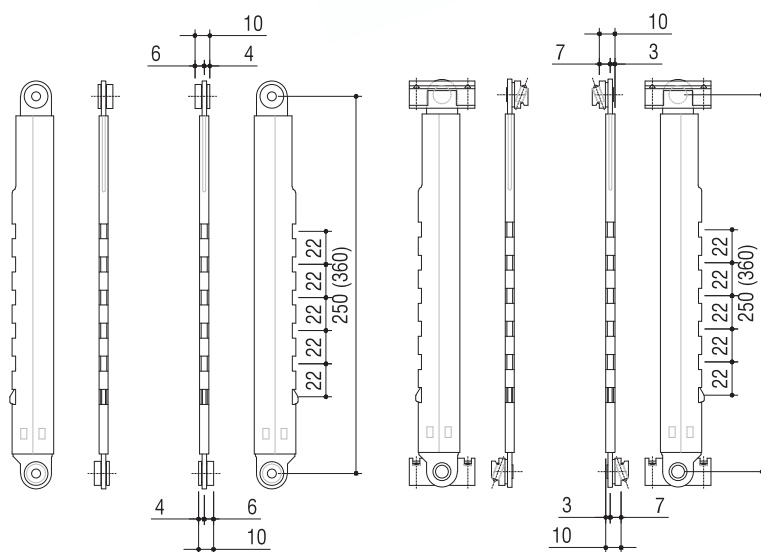


■ Compassos em aço Inox com mecanismo para janelas de abertura projetante. Permite abertura em 5 posições diferentes.

■ Compases en acero Inox con mecanismo para ventanas de apertura proyectante. Permite apertura en 5 posiciones diferentes.

■ Stainless steel compas for windows with advancing opening system. Window opening in 5 different positions.

■ Compas en acier inoxydable avec mechanism pour fenêtre d'ouverture projetante. Il permet l'ouverture en 5 positions différentes.



## ACESSÓRIOS

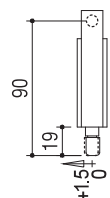
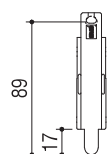
# PONTEIRAS & TERMINAIS

PUNTAS / TERMINALES  
NYLON VEINS / TERMINALS  
GÂCHES

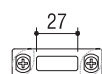
A



B



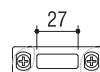
2201 DUPLO



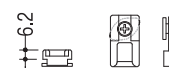
2204 SIMPLES



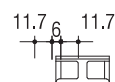
2202 DUPLO BAIXO



2205 SIMPLES BAIXO



2203 DUPLO ALTO



2206 SIMPLES



■ Ponteiras em nylon com veio de reforço.

■ Puntas en nylon reforzadas.

■ Nylon with bolt interior reinforcement.

■ Gâches nylon avec réglage.  
Vis et écrou inox.

■ Terminais em nylon preto com poras inox de afinação e parafusos em inox.

■ Terminales en nylon negro con tuercas de afinación y tornillos en acero inoxidable.

■ Black nylon terminals with adjustable nuts and stainless steel screws.

■ Gâches nylon avec réglage.  
Vis et écrou inox.



# ACESSÓRIOS CAIXAS DE CORREIO

BUZONES  
MAIL BOXES  
BOÎTES AUX LETTRES

4020 / 4030



4050 / 4060



4070 / 4080



477



295x250

478



295x250

481



240 / 310 / 340

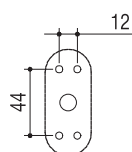


## ACESSÓRIOS

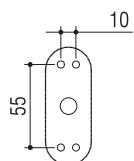
# PLANOS DE MAQUINAÇÃO

PLANO DE MAQUINACIÓN  
TOOLING SCHEME  
PLAN DE TRAVAIL

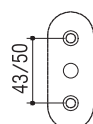
1500



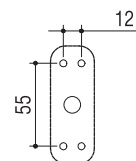
1510  
1511



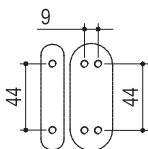
1520  
1520T  
1521



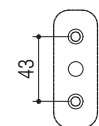
1530



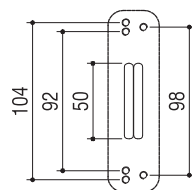
1800  
1801



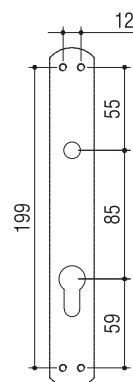
1531  
1534



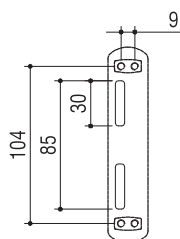
2850



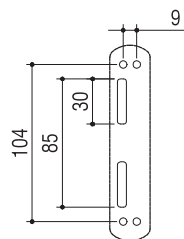
1500E  
1501E



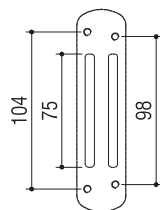
2500 2701  
2501 2900  
2700 2901



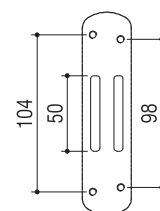
2600  
2601



2800  
2801



2800 OSC  
2801 OSC

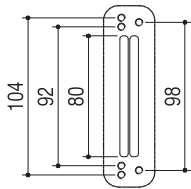


ACESSÓRIOS

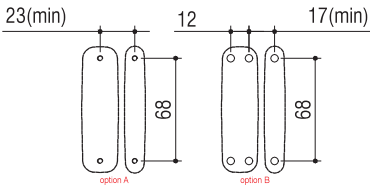
PLANOS DE MAQUINAÇÃO

PLANO DE MAQUINACIÓN  
TOOLING SCHEME  
PLAN DE TRAVAIL

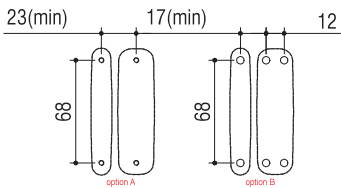
2850



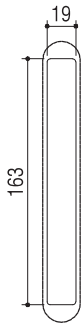
2950L



2950R



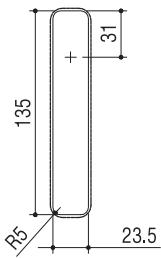
3000



3010



3030



3500  
3501  
3730



3700



[illegible]